

سُورَةُ الشُّعْرَاءِ ٢٦

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام یگانه خدای جهان که بخشایش و مهر او بیکران
طسم

﴿١﴾

طا، سین، میم که رمز خداست چنین رمز در سینه‌ی مصطفاست
تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ

﴿٢﴾

همین است مجموع آیات دین به روشن کتابی کریم و مُبین
لَعْلَكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ أَلَا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ

﴿٣﴾

بسا که زِ غصه بمیری رسول! چو مردم ندارند حق را قبول
إِنْ نَشَأْ نُنَزِّلُ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ آيَةً فَظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ

﴿٤﴾

اگر که اراده نماییم چنان یکی آیتی آوریم زآسمان
همگی به اجبار گردن نهند فروتن بگردند و خاضع شوند
وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٍ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ

نبوت آیت و ذکری از کردگار که گشته بیان تا که در روزگار
مگر آنکه این جمع نابخردان بگردانده روی‌هایشان را از آن

فَقَدْ كَذَبُوا فَسِيَّاً تِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

چو انکار بگردند آیات دین تمسخر نمودند از غیظ و کین
ببینند عقوبت شدیداً ز آن یکی پاسخ سخت بر کافران

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ أَنْبَتَنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ

نظر هیچ نکردند بر این زمین؟ که عبرت بیابند همه اجمعین
برویاندهایم ما گیاه و نبات بوند لازمه بهر زیست و حیات

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَايَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

به راستی چنین آیتی باشکوه بود پند و اندرز بر هر گروه
ولی اکثرًا مردمان جهان نباشند در واقع از مؤمنان

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

همانا! بود رب تو مهربان و عزت بود بهر او در جهان

وَإِذْ نَادَى رَبُّكَ مُوسَى أَنِ ائْتِ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

﴿١٠﴾

به یاد آر خدایت بفرمود چنین که موسی! روان شو سوی ظالمین

قَوْمَ فِرْعَوْنَ حَلَّا يَتَّقُونَ

﴿١١﴾

بگو این چنین سوی فرعونیان نیارید تقوی! شما در جهان؟

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ

﴿١٢﴾

بگفت کردگار!! بترسم از این که تکذیب بگردم هم از مفسدین

وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَيْهِ هَارُونَ

﴿١٣﴾

به لکت بیفتند زبان با درنگ نماید حمایت به حرب و سخن

زِ تکذیبسان سینه‌ام گشته تنگ بدہ اذن به هارون که همراه من

وَلَهُمْ عَلَى ذَنْبٍ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ

﴿١٤﴾

گناهیست بر من زِ فرعونیان بترسم مرا که بُرند از میان

قَالَ كَلَّا فَإِذْهَبَا بِآيَاتِنَا إِنَا مَعَكُمْ مُّسْتَمِعُونَ

﴿١٥﴾

بفرمود یزدان که نیست اینچنان
منم یاور و بر شما حامی‌ام
همی ناظر و گفته‌ها بشنوم
فَأَتِيَاهُرُّونَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ

﴿١٦﴾

روان گشته هر دو به فرعونیان بگویید رسولید ز رب جهان
آن ارسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ

﴿١٧﴾

بخواهیم بریم ما بنی‌اسرئیل به همراه خود با همه اهل و ایل
قالَ اللَّمْ نُرِبَّكَ فِينَا وَلَيْدًا وَلَبِثْتَ فِينَا مِنْ عُمْرِكَ سِنِينَ

﴿١٨﴾

سخن راند فرعون ز روی غصب بگفتا که ای موسی! یاللعجب!
نبودی مگر کودکی نزدمان؟ بزرگت نمودیم به دربارمان
بسی عمر تو اندر اینجا گذشت؟ نبوده مگر اینچنین سرگذشت?
وَفَعَلْتَ فَعَلْتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ

﴿١٩﴾

ز تو کاری بد بود قتل کسی که کفران نمودی تو ما را بسی
قالَ فَعَلْتُهَا إِذَا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ

﴿٢٠﴾

بگفتا بگشتم یکی آن زمان ولی بودم آن وقت از گمرهان
فَفَرَّتْ مِنْكُمْ لَمَّا خَفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ

﴿٢١﴾

گریختم ز دست شما ظالمان بگشتم ز انتظارتان هم نهان
ز ایزد عطا بود و حکمت چنین گزید او مرا نیز از مرسلين
وَتِلْكَ نِعْمَةً تَمْنَهَا عَلَىٰ أَنْ عَبَدْتَ بَنِي إِسْرَائِيلَ

﴿٢٢﴾

نمودی تو عبد، این بنی اسرائیل به منتگذاری نداری دلیل
قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ

﴿٢٣﴾

ز موسی بپرسید فرعون پست که آن رب عالم اصلاً که هست؟
قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُّوقِنِينَ

﴿٢٤﴾

بگفتا خدای سماء و زمین و هر چه بود بیشان اجمعین
اگر که پذیرید از من چنین کنید باور آن را به طور یقین
قَالَ لِمَنْ حَوْلُهُ أَلَا تَسْتَمْعُونَ

﴿٢٥﴾

و فرعون بگفتا به فرعونیان که نشنیدهاید ادعای و بیان؟
قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمْ الْأَوَّلِينَ

بفرمود موسی^۱ خداوندان بود خالق جمله اجدادتان
قالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ الَّذِي أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ

دگرباره فرعون گفت مردمان! رسولی که او آمده نزدان
بود سخت مجنون و دیوانه است هر آنچه بگوید فقط یاوه است
قالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ

بفرمود موسی^۱ که آن مستعان بود خالق شرق و غرب جهان
و هر چه که در بین دارد قرار تفکر بورزید بر کردگار
قالَ لَئِنِ اتَّخَذْتَ إِلَهًا غَيْرِي لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ

بگفتا چنین سوی موسی^۱ سخن خدایی پرستی اگر غیر من
بیفتی به زندانی تاریک و تنگ چنین کار را می‌کنم بی‌درنگ
قالَ أَوْلَوْ جِئْتَكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ

بگفت موسی^۱ خواهی بیارم نشان؟ که حجت بگردد تماماً عیان
قالَ فَأَتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

بگفتا تو اعجاز نشان ده کنون خودت را اگر خوانی از صادقون
فالقی عصاه فِإِذَا هِيَ تُعبَّانُ مُبِينٌ

﴿٣٢﴾

بینداخت عصای خود اندر میان بشد ازدها آن عصا ناگهان
وَنَزَعَ يَدَهُ فِإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاظِرِينَ

﴿٣٣﴾

بیاورد دست از گریبان برون بدیدند نورانی شد جلوه‌گون
قالَ لِلْمَلِئَةِ حَوْلَهُ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ

﴿٣٤﴾

به اطرافیان گفت، این ساحر است به جادوگری او بسی ماهر است
يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ

﴿٣٥﴾

بر آن است که با جادوی این چنین شما را برون راند از سرزمین
قَالُوا أَرْجِهُ وَأَخَاهُ وَأَبْعِثْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ

﴿٣٦﴾

بگفتند به فرعون به حال محن وقت نگهدار این هر دو تن
فراخوان ز شهر و دیاری دگر تنی ساحر ماهر و جادوگر
يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ

بِهِ نَزَدْتَ بِيَايِنْدَ آنَ سَاحِرَانَ كَرُوهِي زَبِرِدَسْتَ وَ هُمْ نَكْتَهِ دَانَ
فَجَمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيقَاتِ يَوْمٍ مَعْلُومٍ

بِهِ رَوْزِ مَعِينَ دَرَ آنَ وَعْدَهُ گَاهَ هُمَّهُ سَاحِرَانَ آمَدَهُ پَيْشَگَاهَ
وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ

بَغْفَتِنَدَ بِهِ مَرْدَمَ كَهْ گَرْدَ آمَدَهُ صَفَوْفَى فَرَاؤَنَ، رَدَهُ بَرَ رَدَهُ
لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ

اَگَرْ سَاحِرَانَ غَالِبَ آيِنَدَ هَمِى نَمَايِيمَ زِ فَرَعُونَ هُمَهُ پِيرَوِى
فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفِرْعَوْنَ أَئِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ

چَوْ اَنْدَرَ حَضُورَ آمَدَنَدَ سَاحِرَانَ زِ فَرَعُونَ كَرْدَنَدَ سَؤَالَ اِينَچَنانَ
کَهْ دَارِيَمَ ما اَجْرَ وَ مَزْدَى گَرَانَ؟ اَگَرْ غَالِبَ آيِيمَ درَ اِينَ اِمْتَحَانَ؟
قَالَ نَعَمْ وَإِنْكُمْ إِذَا لَمِنَ الْمُقْرَبِينَ

بگفتا قبول است و افزون بر آن مقرب شوید اnder این آستان

قالَ لَهُمْ مُوسَىٰ أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ

﴿٤٣﴾

بفرمود موسیٰ به جادوگران بساط خود آرید اnder میان

فَأَلْقُوا حِبَالَهُمْ وَعِصِيمُهُمْ وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ

﴿٤٤﴾

بساطی ز چوب و طناب ریخته به حالی که در هم درآویخته
قسمها به فرعون و بر فر او بخوردند که غالب شویم موبهمو

فَأَلْقَى مُوسَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ

﴿٤٥﴾

بیفکند موسیٰ عصایش زمین ببلعید عصا آن بساط اجمعین

فَأَلْقَى السَّحَرَةُ سَاجِدِينَ

﴿٤٦﴾

چو گشتند مردم بر این امر شهود همه ساحران جمله کردند سجود

قَالُوا آمَنَا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ

﴿٤٧﴾

بگفتند که ایمان بیاوردهایم به پروردگار جهان آن کریم

رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ

خداوند موسی^۱ و هارون راد ز خلاق گیتی بکردند یاد

قالَ آمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ آذَنَ لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلِمَكُمُ السِّحْرَ فَلَسْوَفَ تَعْلَمُونَ لَأُفْطِعَنَّ أَيْدِيْكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَاْصَلَبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ

خروشید فرعون و گفتا چنین
بگردیده معلوم که موسی^۱ کنون
بدادست تعلیم شما را چنین
به نزدم بگشتید اینک پلید
کنم قطع، خلاف جهت پا و دست
که بی اذن من گشتید از مؤمنین؟
شما راست استاد در اینسان فنون
چو ماهرترست او هم از سایرین
به زودی ببینید کیفر شدید
زنم دارتان جمله بر چوبست

قَالُوا لَا ضَيْرٌ إِنَّا إِلَى رِبِّنَا مُنْقَلِبُونَ

بدادند به فرعون ایشان جواب
ضرر ما نبینیم ز اعدام و دار
نداریم باکی ز اینسان عقاب
چو رجعت کنیم ما به پروردگار
إِنَّا نَطَمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبِّنَا خَطَايَانَا أَنْ كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ

به چشم رجا گشته امیدوار
و ایمان بیاوردهایم در جهان
که بخشد ز رحمت خداوندگار
که باشیم نخستین کس از مؤمنان

وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي إِنْكُمْ مُتَّبِعُونَ

بَكْرِدِيمْ وَحْيَ مَا بَهْ مُوسَىٰ چَنِين
كَزْ آنْ پَسْ نَمَائِنَدْ تَعْقِيْبَتَانْ

فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ

﴿٥٣﴾

بَكْرِدْ اَمْرَ فَرْعَوْنَ كَهْ آرَنَدْ تَلَاشْ

إِنَّ هُؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ

﴿٥٤﴾

بَكْفَتَا كَهْ مَانَدَسْتَ جَمَعِيْ قَلِيلْ

وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَائِظُونَ

﴿٥٥﴾

وَ اِيشَانْ بِرَانْگِيختَه اَزْ مَا غَضَبْ رَسَانِيمْ اَيْنْ جَمَعْ بَهْ حَالْ تَعَبْ

وَإِنَا لَجَمِيعُ حَادِرُونَ

﴿٥٦﴾

مَسْلَحْ وَ قَادِرْ بَوَدْ اَيْنْ سَپَاهْ كَهْ اَحوالْ آنْ قَومْ نَمَائِدْ تَبَاهْ

فَأَخْرَجَنَاهُمْ مِنْ جَنَاتِ وَعِيُونِ

﴿٥٧﴾

بِرَانِديْمْ فَرْعَوْنَيَانْ رَا بَرَونْ زِ بَاغَهَا وَ نَهَرَهَا بَهْ حَالْ زِبَونْ

وَكُنُوزِ وَمَقَامِ كَرِيمِ

زِ گنج و زِ کاخ و مقامِ کریم بدادند زِ کف جمله قومِ لئیم
کَذِلَكَ وَأُورْثَنَاهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ

بگشتند بنی اسرائیل جانشین شدند وارث مُلک و آن سرزمین
فَاتَّبِعُوهُمْ مُّشْرِقِينَ

به تعقیبِ ایشان به وقتِ پگاه برفتند فرعونیان با سپاه
فَلَمَّا تَرَأَى الْجَمْعَانِ قَالَ أَصْحَابُ مُوسَىٰ إِنَا لَمُدْرَكُونَ

شدند رو به رو تا که هر دو سپاه بگردیم هلاک ما به حال نزار
بگفتندی اصحاب موسی' به آه موفق نگردیم در این کارزار
قالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَّهَدِينَ

بگفتا، چنین نیست بر قومِ خویش خدایم کند رهنمایی به پیش
فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنِ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالْطَّوْدِ الْعَظِيمِ

بزن آن عصایت به آب روان
بغلطیده آب و دو دیواره ساخت
بشد راه خشکی به دریا عیان

به موسی^۱ نمودیم وحی اینچنان
چو زد، آبِ دریا زِ هم برشکافت
چو کوه استوار گشته آبِ گران

وَأَزْلَفْنَا ثُمَّ الْآخَرِينَ

﴿٦٤﴾

به سوی همین راه کردیم روان

به دنبال ایشان شدند دیگران

وَأَنْجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ أَجْمَعِينَ

﴿٦٥﴾

و موسی^۱ نجات یافت با قوم خویش

زِ دریا گذشتند و رفتند پیش

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ

﴿٦٦﴾

نمودیم ولی غرق، ما دیگران

سپاهی که بودند زِ فرعونیان

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةًٌ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

﴿٦٧﴾

بود پند و اندرز بر هر گروه
نباشند در واقع از مؤمنان

به راستی چنین آیتی باشکوه
ولی اکثراً مردمان جهان

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

﴿٦٨﴾

همانا بود رب تو مهربان و عزت بود بهر او در جهان
وَأَنْلَ عَلَيْهِمْ نَبَأً إِبْرَاهِيمَ

﴿٦٩﴾

بيان کن حکایت رسول فهیم! ز تاریخ و داستانی از ابرهیم
إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ

﴿٧٠﴾

چو پرسید ز والد و هم قوم خویش
کیش؟

قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَاماً فَنَظَلَ لَهَا عَاكِفِينَ

﴿٧١﴾

بگفتند بتهایی بس پُربها که هرگز نسازیم آنها رها
قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ

﴿٧٢﴾

بگفت گر سخن آورید با بتان توانند شنید صوت و آوایتان؟
أَوْ يَنْفَعُونَكُمْ أَوْ يَضْرُونَ

﴿٧٣﴾

و آیا شما را بیارند ز بود و نبود؟ ضرر می‌رسانند سود؟
قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذِلِكَ يَفْعَلُونَ

بَكْفَتَنْدَ، پَدَرَ هَمَ نِيَاكَانَمَانَ هَمَكَى بَرْفَتَنْدَ رَهَ، اِينَچَنَانَ
قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ

بَكْفَتَ، كَهْ دَانِيدَ شَمَا مِرْدَمَانَ؟ چَهْ چِيزْ مِيْپَرْسَتِيدَ انْدَرَ جَهَانَ؟
أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمُ الْأَقْدَمُونَ

شَمَا وَ نِيَاكَانَ وَ اِجَادَدَ خَوِيشَ كَهْ بُودَندَ وَ رَفَتَنْدَ دُورَانَ پِيشَ
فَإِنَّهُمْ عَدُوُّ لِي إِلَّا رَبُّ الْعَالَمِينَ

بُونَدَ نَزَدَ مَنَ جَمْلَهَ اَزَ دَشْمَنَانَ مَكْرَ ذَاتِ اِيزَدَ خَدَائِيْ جَهَانَ
الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِيْنِ

كَهْ خَلْقَمَ بَفَرْمُودَهَ ذَاتَ خَدَا هَدَائِتَ نَمَايِدَ زِ لَطْفَشَ مَرَا
وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِيْنِ

هَمَ آنَ كَهْ غَذَايِمَ دَهَدَ رَوْزَ وَ شَبَ وَ آبَمَ دَهَدَ چَوْنَ شَوْمَ تَشْنَهَلَبَ
وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِيْنِ

و تا آنکه گردم مريض و علیل شفایم دهد ذاتِ پاکِ جليل
وَالَّذِي يُمِيِّتُنِي ثُمَّ يُحْيِنِ

همان که رساند به وقتش ممات دوباره کند زنده، بخشد حیات
وَالَّذِي أَطْمَعَ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ

همان کس که دارم زِ او من اميد ز لطف و زِ احسان بداده نويد
ببخشد خطای مرا يومِ دین شوم شامل رحمتش همچنین
رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَالْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ

خدایا! مرا حُكمی ده با یقین که ملحق شوم با همه صالحین
وَاجْعَلْ لِي لِسانَ صِدْقِي فِي الْآخِرِينَ

قرار ده خدایا! تو نامم نکوی به اقوامِ آينده و راستگوی
وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ

قرار ده مرا نیز از وارثان ز جنت و انعام خاست در آن
وَأَغْفِرْ لِأَبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الظَّالِمِينَ

﴿٨٦﴾

ز لطف ببخشای این والدم ضلالت بدیده به سوی عدم
وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يَبْعَثُونَ

﴿٨٧﴾

خدایا! مرا نیز رسوا مساز به روزی که گردیم ما زنده باز
يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنْوَنَ

﴿٨٨﴾

همان روز که هرگز نبخشند سود نه مال و نه فرزند و بود و نبود
إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقُلْبٍ سَلِيمٍ

﴿٨٩﴾

مگر آن کسان که به رب رحیم بیارند اخلاص به قلب سليم
وَأَزْلَفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ

﴿٩٠﴾

و نزدیک سازد خداوند بهشت بر آن اهل تقوا و نیکوسرشت
وَبَرَّزَتِ الْجَحِيْمُ لِلْغَاوِينَ

﴿٩١﴾

جَهَنَّمْ پَدِيدَار شُود آشْكَار بَه كَفَّار دون، منَكِر كَرْدَگَار
وَقَيْلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ

﴿٩٢﴾

رسد نیز به کفار، این سان ندا
کجايند بتها که بودند خدا؟
مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ أَوْ يَنْتَصِرُونَ

﴿٩٣﴾

هر آن چیز که خواندید خدا از گناه
شما را توانند یاری کنند؟
فَكُكْبِكُبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ

﴿٩٤﴾

خدایان باطل و هم پیروان
بیفتند به رو، در جحیم گران
وَجْنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ

﴿٩٥﴾

به همراه شیطان و اهل و سپاه
همه اجمعین اندر آن جایگاه
قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ

﴿٩٦﴾

به حال خصومت شوند رو به روی
نمایند با هم چنین گفتگوی
تَالَّهِ إِنْ كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

قسم باد! بر ذات پروردگار که راه خطا رفته‌ایم آشکار

إِذْ نُسَوِّيْكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ

شما را پرستش نمودیم چنان که گویی شمایید رب جهان
وَمَا أَضَلَّنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ

نگشتم گمره ز روز نخست مگر از تبهکار و از نادرست
فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ

به راه شفاعت نداریم بخت شفیعی نیابیم این روز سخت
وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ

نه دوستی که باشد به ما رهنما حمایت نماید در اینجا ز ما
فَلَوْ أَنْ لَنَا كَرَةً فَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

اگر بار دیگر رویم در جهان شویم آنگه از زمره‌ی مؤمنان
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَا يَهُ مُؤْمِنٌ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

بَهْ رَاسْتِيْ چَنِينْ آيَتِيْ باشکوه
وَلِيْ اكْثَرًا مَرْدَمَانِ جَهَانْ

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

همانا بَوَدْ رَبْ تَوْ مَهْرَبَانْ وَ عَزْتْ بَوَدْ بَهْرَ اوْ درْ جَهَانْ

كَذَبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ

بَكَرَدَنْدْ تَكَذِيبْ جَمَلَهْ رُسُلْ هَمَهْ مَرْدَمْ نَوْحَ اَزْ جَزَءَ وَ كَلْ
إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَقَوَّنَ

بَهْ وَقْتِيْ كَهْ نَوْحَ چَوْنَ بَرَادَرَ بَگَفتْ
نَخْواهِيدْ اَيْمَانَ بِيارِيد؟ شَغَفت!

إِنَّى لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

بَرَايِ شَما كَهْ كَنِمْ گَفْتَگَويِ رسَولِمْ وَ باشَمْ يَقِينَ رَاستَگَويِ
فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونَ

شويدي متّقى بر خداوند و کيش بگيريد راه اطاعت به پيش

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ

﴿ ١٠٩ ﴾

خواهم من اجري و مزد از شما که اجرم نباشد به جز از خدا

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ

﴿ ١١٠ ﴾

شويدي متّقى بر خداوند و کيش بگيريد راه اطاعت به پيش

﴿ قَالُوا أَنُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْذَلُونَ ﴾

﴿ ١١١ ﴾

بگفتند به پاسخ هم از روی کين
نباشد اصحاب تو بس گران
چگونه ببابيم بر تو يقين؟
مگر عدهای از فرومایگان

قالَ وَمَا عِلْمِي بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

﴿ ١١٢ ﴾

بگفتا که نبود مرا آگهی
به اعمال دوستان و ياران همی

إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي ۖ لَوْ تَشْعُرُونَ

﴿ ١١٣ ﴾

حساب همه يار و اصحاب من
خدايی که او را بود لطف و رحم
اگر که بداريد شما درک و فهم

حساب همه يار و اصحاب من
خدايی که او را بود لطف و رحم

وَمَا أَنَا بِظَلَارِ الْمُؤْمِنِينَ

نخواهم برانم ز خود مؤمنین نشاید که کاری نمایم چنین
إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ

ندارم وظیفه مگر آنکه پند هدایت نمایم به اندرزی چند
قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَا نُوحُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ

بگفتند به نوح جملگی از غرور دور
که باید بگردی ز اندرز، دور
و الا نماییم تو را سنگسار روزگار
قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ

بگفت بار الهـ! تو بینی کتون بکردن تکذیب من قوم دون
فَأَفْتَحْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتَحًا وَنَجِّنِي وَمَنْ مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

بکن داوری بین این قوم و من
نجات و گشايش بده از فتن
ز شر چنین قوم پرغیظ و کین
فَأَنْجِينَاهُ وَمَنْ مَعْهُ فِي الْفُلْكِ الْمَسْحُونِ

نجات داده آن امّتش با رسول
بگردید دعايش سپس مستجاب

اجابت نمودیم و کردیم قبول
به کشتی نشستند بر روی آب

ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبَاقِينَ

﴿١٢٠﴾

نمودیمشان غرق آب اجمعین

و آن مابقی که نرفتند ز کین

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

﴿١٢١﴾

بود پند و اندرز بر هر گروه
نباشند در واقع از مؤمنان

به راستی چنین آیتی باشکوه
ولی اکثراً مردمان جهان

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

﴿١٢٢﴾

همانا بود رب تو مهربان

و عزّت بود بهر او در جهان

كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِينَ

﴿١٢٣﴾

چو بودند مغرور و هم بدنها

نکردن قبول، هیچ رسول، قوم عاد

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ

﴿١٢٤﴾

نخواهید ایمان بیارید؟ شکفت!

به وقتی که هود چون برادر بگفت

إِنِّي لِكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

برای شما که کنم گفتگوی رسولم و باشم یقین راستگوی
 فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ

شوید متّقی بر خداوند و کیش بگیرید راه اطاعت به پیش
 وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ

نخواهم من اجری و مزد از شما که اجرم نباشد به جز از خدا
 أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ آيَةً تَعْبَثُونَ

بناهایی سازید بلند و جلیل هوسبازی باشد شما را دلیل
 وَتَتَخَذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ

بسازید محکم بنها چنان بمانید گویا در آن جاودان؟
 وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَارِينَ

برانید ظلم آن چنان در زمین به اوج شقاوت سراسر ز کین
 فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ

شويد متّقى بر خداوند و کيش بگيريد راه اطاعت به پيش
وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ

اطاعت نمایيد بی کم و کاست که هر چه بدانيد مدد از خداست
أَمَدَّكُمْ بِإِنْعَامٍ وَبَنِينَ

همان که ببخشيد احشام زياد و اولاد از بهرتان او بداد
وَجَنَّاتٌ وَعَيْنٌ

و بستان و باغات در هر مكان ز نهر و ز چشمه، ز آب روان
إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

بترسم برای شما از عذاب که روز قیامت ببینيد عِقاب
قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوْعَظْتَ أُمًّ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ

بدادند به هود پاسخ آن جاهلان که یکسان بود اين بر احوالمان

نصیحت نمایی زِ هر چه که هست و یا آنکه از موعظه، شویی دست

إِنْ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأُولَئِينَ

﴿١٣٧﴾

چنین خصلتی مستمر در زمین ز دوران ماقبل بوده چنین

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ

﴿١٣٨﴾

بگفتند نخواهیم چشید ما عِقاب چو آخر نباشد حساب و کتاب

فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَا يَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

﴿١٣٩﴾

دروغگو بخوانند ایشان نبی هلاکت بدادیمشان ما همی
به آیات ایزد نداشتند یقین و اکثر نگشتند از مؤمنین

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

﴿١٤٠﴾

همانا بود رب تو مهربان و در نزد او اقتدار جهان

كَذَّبْتُ ثَمُودَ الْمُرْسَلِينَ

﴿١٤١﴾

نکردند قوم ثمود نیز قبول هر آنچه فرستادشان حق رسول

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ صَالِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ

بِكَفْتِ چون برادرَ بِرِّ قومِ خویش
نیارید ایمان به ربِ جهان؟

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

برای شما که کنم گفتگوی رسولم و باشم یقین راستگوی
فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ

شوید متّقی بر خداوند و کیش بگیرید راه اطاعت به پیش
وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ

نخواهم من اجری و مزد از شما که اجرم نباشد به جز از خدا
أَتُتَرَكُونَ فِي مَا هَاهُنَا آمِنِينَ

تصوّر نمایید به عمری دراز؟ به امن و امان باقی مانید باز؟
فِي جَنَّاتٍ وَعِيُونٍ

به باغات و گلشن و در چشمه‌سار
بخواهید بمانید شما ماندگار؟

وَزَرْوِعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ

﴿١٤٨﴾

به کشتزار و نخل و شکوفه چنین؟
که قد برکشیدند اندر زمین

وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَارِهِينَ

﴿١٤٩﴾

تصوّر نمایید در آن خانه‌ها؟
بناهای محکم ز سنگ گران
که کردید بنا پشت کوه‌پاره‌ها
مصون مانده آنجا هم اندر امان؟

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ

﴿١٥٠﴾

شوید متّقی بر خداوند و کیش
بگیرید راه اطاعت به پیش
ولَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ

﴿١٥١﴾

اطاعت نورزید از آن رهبران
آلذین يُفسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ
که باشند در زمرهی مُسرفان

﴿١٥٢﴾

کسانی که آرند فساد در زمین
قالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ
و هرگز نباشند از صالحین

به صالح بگفتند آن قوم دون تو را برگرفتست سحری کون
 مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا فَأَتِ بِآيَةً إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

نباشی مگر مثل ما یک بشر زقد و ز قامت، ز پا تا به سر
 نشان ده هم اعجاز، بکن رو به روی اگر که تو باشی یکی راستگوی
 قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ لَّهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبٌ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ

بفرمود که این ناقه باشد دلیل ز آزار او خود مسازید ذلیل
 به روزی ز سرچشمہ آبش دهید دگر روز ز چشمہ شما آب برد
 وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذُكُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ

و هیچ سوء قصدی نیارید بر او و الا شوید با عذاب رو به رو
 فَعَقَرُوهَا فَأَصْبَحُوا نَادِمِينَ

ولی ناقه را جمله کردند پی بگشتند پشیمان ز آزار وی
 فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ

شدند مایه‌ی عبرتِ دیگران
بود پند و اندرز بر هر گروه
نباشند در واقع از مؤمنان

گرفتار بگشتند عذابی گران
به راستی چنین آیتی باشکوه
ولی اکثراً مردمانِ جهان

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

﴿١٥٩﴾

همانا بود خالقت مهربان و در نزد او اقتدارِ جهان

كَذَّبُتْ قَوْمٌ لُوطٌ الْمُرْسَلِينَ

﴿١٦٠﴾

نکردند اقوام لوط نیز قبول
هر آن کس بیامد بر آنها رسول
إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ لُوطٌ أَلَا تَتَّقُونَ

﴿١٦١﴾

بگفت چون برادر بر قوم خویش
نیارید ایمان به ربِ جهان؟

به وقتی که لوط هم به دوران پیش
نخواهید شوید متّقی این زمان؟

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

﴿١٦٢﴾

برای شما که کنم گفتگوی رسولم و باشم یقین راستگوی

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونَ

﴿١٦٣﴾

شوید متّقی بر خداوند و کیش بگیرید راه اطاعت به پیش

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ

﴿١٦٤﴾

خواهم من اجری و مزد از شما که اجرم نباشد به جز از خدا

أَتَأْتُونَ الذِّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ

﴿١٦٥﴾

به رشتکاری از مردمان زمین بگردید با جنس مردان عجین؟

وَتَذَرُّونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ

﴿١٦٦﴾

رها می‌نمایید جمله زنان که باشند به خلقت همی جُفتان
چنین کار باشد ستم آشکار تعددی نمایید ز این رشتکار

قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَا لُوطُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ

﴿١٦٧﴾

بگفتند، تو ای لوط! خاموش باش سخن‌ها برانی چنین گر تو فاش
نماییم تبعید تو را زین دیار بگردی تو اخراج با جمع یار

قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْأَقْالِينَ

﴿١٦٨﴾

بگفتا، نمایم خودم دشمنی اگر برنگردید ز کار دنی

رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ

خدايا! نجات ده من و اهل خويش زِ اعمال و کردار قومِ پريش

فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ

نجات يافت با اهل خود اجمعين نموديم اجابت دعايش چنين

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ

که از اهل او بود در شک و ظن به جز آن عجزه، همان پيرزن

ثُمَّ دَمَرْنَا الْآخَرِينَ

هلاكت بداديم پس بي درنگ به قوم پليد و بر آن اهل ننگ

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطْرَأً فَسَاءَ مَطْرُ الْمُنْذَرِينَ

زِ باراني چون سنگبار شدید بداديم هلاكت به قوم پليد

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

به راستي چنين آيتى باشكوه بود پند و اندرز بر هر گروه

ولی اکثراً مردمانِ جهان نباشند در واقع از مؤمنان
وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

﴿١٧٥﴾

همانا بود ربِ تو مهربان و عزت بود بهر او در جهان
كَذَّبَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ

﴿١٧٦﴾

و اصحابی دیگر به روی زمین دروغگو بخوانند آن مرسلين
إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَقَوَّنَ

﴿١٧٧﴾

به وقتی که گفتا شعیب، مردمان! نیارید ایمان به ربِ جهان؟
إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

﴿١٧٨﴾

برای شما که کنم گفتگوی رسولم و باشم یقین راستگوی
فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونَ

﴿١٧٩﴾

شوید متّقی بر خداوند و کیش بگیرید راه اطاعت به پیش
وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ

﴿١٨٠﴾

نخواهم من اجری و مزد از شما که اجرم نباشد به جز از خدا

﴿أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ﴾

﴿١٨١﴾

ز پیمانه کامل دهید در فروش نباشد قاصر به کالا و کوش

وزنوا بالقسطاس المستقيم

﴿١٨٢﴾

ترازو نمایید صحیح و درست عدالت رعایت کنید از نخست

ولَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْثُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ

﴿١٨٣﴾

ز آنچه فروشید بر مردمان وزنش نیارید کم در میان

تباهی نورزید به روی زمین ز ظلم و ستم همچنان مفسدین

وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقْتُمْ وَالْجِبْلَةَ الْأُولَئِينَ

﴿١٨٤﴾

بیارید تقوی به خلاقستان که او آفریدست پیشینیان

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ

﴿١٨٥﴾

شعیب را بگفتند آن قوم دون تو را برگرفتست سحری کنون

وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَإِنْ نَظُنُّكَ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ

نباشی مگر مثلِ ما یک بشر زِ قد و زِ قامت، زِ پا تا به سر
 تو هستی دروغگو در نزدِ ما نباشی هدایتگر و رهمنما
فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

فرود آر بخشی از این آسمان بزن بر سر و روی و بر فرمان
 نشان ده زِ اعجاز اینسان عیان اگر تو بخوانی خود از صادقان
قَالَ رَبِّي أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ

بفرمود که باشد خدایم یقین بس آگاهتر بر شما اجمعین
فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

نمودند تکذیب او را شدید عذابی بدادیم به قوم پلید
 زِ گرما رسید سایه‌ای آتشین عذابی آلیم بود آن روز یقین
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

به راستی چنین آیتی باشکوه بود پند و اندرز بر هر گروه
 ولی اکثراً مردمان جهان نباشند در واقع از مؤمنان
وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

همانا بود رب تو مهربان و عزت بود بهر او در جهان
وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ

و نازل بگشته کلام مجید ز رب دو عالم خدای حمید
نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ

فروド هم بیاورد روح‌الامین کتاب میین آیه‌های همه
عَلَىٰ قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنْذِرِينَ

به قلب سلیم تو آورد کتاب که ترسانی مخلوق را از عقاب
بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُّبِينٍ

نژولش بشد بر زبان عرب بلیغ و روان است گفتار رب
وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ

که شرحش بیامد همی در سبق به جمع کتب از رسولان حق
أَوَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ آيَةً أَنْ يَعْلَمَهُ عُلَمَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ

نباشد چنین آیتی آشکار؟
بدیدند بنی اسرائیل در کتاب
اشارات واضح به حُسْنُ الْمَآب
وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَىٰ بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ

اگر می‌نمودیم نازل کتاب به قوم عجم داده آیات ناب
فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ

و می‌خواند آنگه رسول آن پیام کدام
نیاورده ایمانی باز هیچ کدام
كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ

بدین روی گذاشتیم اثر این چنین
به دل‌های ناپاک آن مجرمین
لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ

نگردند مؤمن به رب رحیم مگر تا باید عذابی الیم
فَيَأْتِيهِمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

ولیکن فرا می‌رسد ناگهان اگر چه که غفلت کنند جاهلان

فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ

﴿٢٠٣﴾

بپرسند، ممکن بود فرصتی؟ دگرباره یابیم ما مهلتی؟

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ

﴿٢٠٤﴾

کنون که بگشتست وقتِ عِقاب بود اندر اجرای آن نیز شتاب؟

أَفَرَآيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ

﴿٢٠٥﴾

چه بینی اگر بوده باز فرصتی ز نعمت دهیم سالیان مهلتی

ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ

﴿٢٠٦﴾

سپس سرسرد آنچه موعود بود عذابی چشند جمله از تار و پود

مَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يُمْتَهِنُونَ

﴿٢٠٧﴾

زِ مال و مقام جملگی گونه‌گون نجویند سودی، نگردند مصون

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا لَهَا مُنْذِرُونَ

﴿٢٠٨﴾

و هیچ قوم را ما نکردیم ذلیل
ذِكْرَىٰ وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ

﴿٢٠٩﴾

مگر تا بگیرند اندرز و پند ز ظلم، کس نگردانده‌ایم ما نژند
وَمَا تَنَزَّلْتُ بِهِ الشَّيَاطِينُ

﴿٢١٠﴾

شیاطین نکردند نازل کتاب نیاورده هرگز ز آیاتِ ناب
وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ

﴿٢١١﴾

که شایسته هرگز نباشد بر این ندارند چنین قدرتی بالیقین
إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعْزُولُونَ

﴿٢١٢﴾

چو باشند معزول ز سمع و بصر ز وحی الهی همه سربه‌سر
فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَّا أَخْرَ فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذَّبِينَ

﴿٢١٣﴾

مگیر پس کسی را تو معبود خویش به جز ذاتِ الله در آیین و کیش
و گرنه بگردی ز اهل عذاب مُعَذَّب بگردی به روز حساب
وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ

﴿٢١٤﴾

بترسان ز آن خالقِ بى بدیل ز اقوام نزدیک و بر کلّ ایل
وَأَخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

﴿٢١٥﴾

بر آنها که کردند حق را قبول! بگستر پر و بال خود را رسول!
به رحمت نظر کن تو بر مؤمنین تواضع نما هم به خلق در زمین
فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنَّى بَرِيءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ

﴿٢١٦﴾

بورزیده با تو عنادی ز کین و هر گه بگشتند مخالف به دین
به راه خطای رفته از جهلتان فقط گو که بیزارم از کارتان
وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ

﴿٢١٧﴾

سپار کار خود را تو اندر جهان به آن صاحب عزّت و مهریان
الَّذِي يَرَأْكَ حِينَ تَقُومُ

﴿٢١٨﴾

همان که چو برپا نمایی نماز نظاره کند مر تو را بینیاز
وَتَقْلِبَكَ فِي السَّاجِدِينَ

﴿٢١٩﴾

ببیند تقلّیلت از تار و پود میان جماعت و اهل سجود

إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

﴿٢٢٠﴾

یقین بشنود ذاتِ پاکِ کریم خدایی که باشد سمیع و علیم

هَلْ أَنْبَئُكُمْ عَلَىٰ مَنْ تَنَزَّلُ الشَّيَاطِينُ

﴿٢٢١﴾

بگوییم شما را چه کس در جهان؟ نزولی بر آنهاست زِ اهريمنان

تَنَزَّلُ عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكِ أُثِيمٍ

﴿٢٢٢﴾

فروند آید ابلیس به ناراستگوی دهان پرگناه است در گفتگوی

يُلْقُونَ السَّمْعَ وَأَكْثَرُهُمْ كَادِبُونَ

﴿٢٢٣﴾

دهند گوش و مکاری آرند پیش دروغ را بینندند بر کارِ خویش

وَالشُّعَرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ

﴿٢٢٤﴾

به هجو چون سرایند، گه شاعران زِ ایشان کنند پیروی گمرهان

أَلَّمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ

﴿٢٢٥﴾

ندیدی رسول؟! چو ناباورند چه سرگشته در وادی حیرتند؟

وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ

﴿٢٢٦﴾

نکاتِ بليغ است در حرفشان ولیكن عمل نیست در کارشان

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَأَنْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيْ مُّنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ

﴿٢٢٧﴾

نمایند عمل‌های نیک همچنین و نصرت بجویند ز پروردگار حمایت بجویند از ذاتِ حق یقیناً ببینند به طوری عیان همان قعر دوزخ ز قهر خداست

مگر آن کسانی که دارند یقین بخوانند ذکر خدا بی‌شمار ز ظلمی که دیدند در ماسبق کسانی که باشند ستم‌پیشگان که فرجامِ ایشان به آخر کجاست